

Evidenčné číslo zmluvy zhotoviteľa: 090243/RE/2009  
Evidenčné číslo zmluvy objednávateľa:

**ZMLUVA O DIELO**  
**uzavretá podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb.**  
**v znení neskorších predpisov**

**Čl. I**  
**ZMLUVNÉ STRANY**

**1.1 Zhotoviteľ:** **QUADRIQ, a.s.**  
**Priemyselná 1**  
**031 01 Liptovský Mikuláš, a.s.**  
Štatutárny orgán: Ing. Pavel Vrbičan, predseda predstavenstva  
Ing. Štefan Šintaj, člen predstavenstva  
IČO: 30 225 582  
IČ pre DPH: SK 2020427959  
DIČ: 2020427959  
Bankové spojenie 1: UniCredit Bank Slovakia, číslo účtu: 6605708033/1111  
Bankové spojenie 2: Tatra banka, a.s., číslo účtu: 2623714148/1100  
Osoba oprávnená rokovať  
vo veciach obchodných:  
technických a realizačných:

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Žiline, oddiel Sa, vložka č. 10415/L

(ďalej len ako „zhotoviteľ“)

**1.2 Objednávateľ:**

Názov organizácie: Ministerstvo obrany Slovenskej republiky  
Posádková správa budov Zvolen  
Sídlo organizácie: Borovianska cesta, 960 01 Zvolen

V zastúpení štatutárneho orgánu: Ing. Tomáš Toth – riaditeľ PSB

IČO: 30 845 572

Bankové spojenie: 7000171784/ 8180 - Štátna pokladnica

Osoba oprávnená rokovať  
vo veciach technických  
a realizačných: p.Cibula , tel. číslo : 0960 463 380,

(ďalej len ako „objednávateľ“)

(zhotoviteľ a objednávateľ ďalej spolu len ako „zmluvné strany“)



## ČI. II PREDMET ZMLUVY

- 2.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo riadne a včas vykonať pre objednávateľa dielo vymedzené v tejto zmluve v rozsahu a podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Zhotoviteľ splní svoju povinnosť vykonať dielo jeho riadnym ukončením a odovzdaním objednávateľovi na dohodnutom mieste. Dohodnutým miestom plnenia je budova SAMaV Banská Bystrica.
- 2.2 Objednávateľ sa zaväzuje zhotovené dielo v súlade s touto zmluvou prevziať a zaplatiť dohodnutú cenu za jeho vykonanie podľa platobných podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
- 2.3 Dielom podľa tejto zmluvy je: Oprava dverných zámok vstupných dverí do budovy a elektronicky vrátnik .

(ďalej len ako „dielo“)

- 2.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že dielo zhotoví v súlade s touto zmluvou, všeobecne záväznými právnymi predpismi, platnými slovenskými technickými normami, ako aj pokynmi a internými predpismi objednávateľa, s ktorými bol zhotoviteľ oboznámený.
- 2.5 Zhotoviteľ potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu zoznámil s rozsahom a povahou diela, že sú mu známe technické, kvalitatívne a iné podmienky k realizácii diela a že disponuje takými oprávneniami, kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k vykonaniu diela potrebné.
- 2.6 Zmenu diela, ktorá bude mať za následok zmenu dohodnutej ceny diela je možné vykonať iba po predchádzajúcej písomnej dohode zmluvných strán, zastúpených osobami, oprávnenými k podpisu zmluvy o dielo. Zvýšenie alebo zníženie dohodnutej ceny diela je možné vykonať len na základe písomného dodatku k zmluve o dielo, ktorý musí byť riadne podpísaný zmluvnými stranami zastúpenými osobami oprávnenými k podpisu zmluvy o dielo.
- 2.7 Zhotoviteľ je oprávnený poveriť vykonaním diela alebo jeho časti tretiu osobu (subdodávateľa). Pri vykonaní diela tretou osobou má zhotoviteľ zodpovednosť akoby dielo vykonal sám.

## ČI. III ČAS PLNENIA

- 3.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje dielo podľa čl. II tejto zmluvy vykonať v nasledovnom termíne:
- Termín začatia diela : do 2 dní od podpisu zmluvy o dielo  
Termín ukončenia stavby diela : do 10 dní od podpisu zmluvy o dielo.
- 3.2 V prípade, že zhotoviteľ pripraví zmluvné dielo k odovzdaniu a prevzatiu aj pred dohodnutým termínom jeho vykonania, zaväzuje sa objednávateľ riadne zhotovené dielo prevziať aj v skoršie ponúknutom termíne a zaplatiť jeho cenu dohodnutú v tejto zmluve.
- 3.3 Objednávateľ je povinný prevziať dielo do 3 dní odo dňa doručenia výzvy zhotoviteľa na jeho prevzatie. Povinnosť zhotoviteľa ukončiť dielo podľa podmienok uvedených v bode 3.1 sa považuje za splnenú v prípade, ak zhotoviteľ zašle objednávateľovi výzvu na prevzatie diela najneskôr v deň uvedený ako „termín ukončenia diela“.
- 3.4 Miestom odovzdania diela je miesto plnenia uvedené v bode 2.1 tejto zmluvy, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.



- 3.5 Pokiaľ táto zmluva neustanovuje inak, dielo sa považuje za odovzdané podpísaním preberacieho protokolu zmluvnými stranami, ktorý bude obsahovať najmä označenie zmluvných strán a ich zástupcov, označenie diela, dátum a čas odovzdania (ďalej len ako „**preberací protokol**“). V prípade, ak objednávateľ bezdôvodne odmietne prevziať dielo, dielo sa považuje za odovzdané. Objednávateľ nie je oprávnený odmietnuť prevzatie diela, pokiaľ dielo je vyhotovené v súlade s touto zmluvou a všeobecne záväznými právnymi predpismi i keď vykazuje drobné nedorobky, ktoré však nebránia jeho riadnemu užívaniu objednávateľom a zmluvné strany sa dohodnú na podmienkach odstránenia takýchto nedorobkov.

#### ČI. IV CENA DIELA

Zmluvné strany sa dohodli na cene diela vo výške bez DPH: **1 387,24 €**

slovom: jedentisícristoosemdesiatšedem EURO a dvadsaťštyri eurocentov

(ďalej len ako „**cena za dielo**“)

K uvedenej cene za dielo bude zhotoviteľom účtovaná príslušná DPH podľa platných právnych predpisov.

- 4.1 Dohodnutá cena za dielo obsahuje všetky oprávnené náklady zhotoviteľa súvisiace s vytvorením diela podľa podmienok uvedených v tejto zmluve.
- 4.2 Kalkulácia ceny za dielo tvorí prílohu č.1 k tejto zmluve.
- 4.3 Dohodnuté kvalitatívne, dodacie a iné podmienky pre zhotovenie diela, na základe ktorých bola dohodnutá cena za dielo, sú vymedzené touto zmluvou a jej prílohami. V prípade rozdielov medzi ustanoveniami tejto zmluvy a ponukou zhotoviteľa, má prednosť znenie tejto Zmluvy.

#### ČI. V PLATOBNÉ PODMIENKY

- 5.1 Objednávateľ sa zväzuje zaplatiť zhotoviteľovi cenu diela podľa podmienok uvedených v tejto zmluve. Platba sa uskutoční na základe faktúry, ktorú vystaví zhotoviteľ po odovzdaní diela. Faktúra musí byť vystavená v súlade s touto zmluvou, musí mať všetky náležitosti stanovené zákonom č. 222/2004 Z.z. o DPH a musí byť vystavená po odovzdaní diela, resp. časti diela. Faktúra za zmluvný výkon bude vystavená v Euro.
- 5.2 Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa jej odoslania objednávateľovi.
- 5.3 Objednávateľ je oprávnený bez zaplataenia vrátiť zhotoviteľovi faktúru, ktorá je v rozpore s touto zmluvou alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi, pričom sa zastavuje plynutie lehoty splatnosti faktúry. Po doručení riadne vystavenej faktúry objednávateľovi začína plynúť nová lehota splatnosti faktúry. Za deň splnenia finančného záväzku sa považuje deň odpísania sumy peňažného záväzku z účtu objednávateľa v prospech účtu zhotoviteľa.

#### ČI. VI ZMLUVNÉ POKUTY

- 6.1. Objednávateľ je oprávnený vyúčtovať zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške zodpovedajúcej čiastke **0,05%** z ceny tej časti diela, ktorá nebola pripravená k odovzdaniu k termínu podľa bodu 3.1. z dôvodov na strane zhotoviteľa, za každý deň omeškania zhotoviteľa.



- 6.2. Zhotoviteľ je povinný zaplatiť zmluvné pokuty uplatnené podľa bodu 6.1 tejto zmluvy do 14 dní od ich uplatnenia objednávateľom.
- 6.3. Pre prípad omeškania objednávateľa s úhradou ceny diela na základe riadne vystavenej a doručenej faktúry zhotoviteľa sa zmluvné strany dohodli, že zhotoviteľ je oprávnený požadovať od objednávateľa úrok z omeškania vo výške **0,05%** z nezaplátenej sumy za každý deň omeškania.
- 6.4. Objednávateľ je povinný zaplatiť úrok z omeškania uplatnený podľa bodu 6.3 tejto zmluvy do 14 dní od ich uplatnenia zhotoviteľom.

## ČI. VII ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY ZÁRUKA ZA KVALITU

- 7.1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo je vykonané podľa podmienok tejto zmluvy, bez akýchkoľvek väd, v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, bez porušenia práv tretích osôb, dielo bude mať vlastnosti dojednané v tejto zmluve a bude zodpovedať kvalitatívnym požiadavkám stanoveným v platných slovenských technických normách. Zhotoviteľ sa zaväzuje odškodniť objednávateľa pre prípad, že dielo má právne vady.
- 7.2. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím podkladov, materiálov a alebo informácií poskytnutých objednávateľom v prípade, že zhotoviteľ ani pri vynaložení odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne na to písomne upozornil objednávateľa, a ten na ich použitie písomne trval.
- 7.3. Záručná doba na dielo, ktoré je predmetom tejto zmluvy je **2 roky**. Záručná doba začína plynúť dňom prevzatia diela objednávateľom. Záručná doba neplynie v čase, kedy objednávateľ nemohol dielo užívať pre vady, za ktoré zodpovedá zhotoviteľ. Záruka sa nevzťahuje na vady, ktoré vznikli z dôvodov nesprávneho prevádzkovania a používania diela objednávateľom, a taktiež na funkčnosť diela, ktoré bolo upravované inou osobou, ako osobou autorizovanou zhotoviteľom počas záručnej doby.
- 7.4. Objednávateľ sa zaväzuje, že vady diela oznámi zhotoviteľovi bezodkladne po ich zistení písomne a v zmysle § 564 Obchodného zákonníka uplatní svoj nárok z väd plnenia. Za písomne uplatnenú reklamáciu (oznámenie väd) sa považuje aj reklamácia podaná faxom alebo E-mailom a následne doporučenou listovou zásielkou. Doba od oznámenia väd zhotoviteľovi až do odstránenia väd sa do záručnej doby nepočíta, o túto dobu sa záručná doba predlžuje.
- 7.5. Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním väd diela najneskôr do **5 dní** od doručenia žiadosti objednávateľa na ich odstránenie a vady bezplatne odstrániť v čo najkratšom čase, najneskôr do **30 dní** od reklamácie vady, ak sa zmluvné strany nedohodnú písomne inak.
- 7.6. Ak zhotoviteľ nezačne s odstraňovaním väd v čase podľa bodu 7.5 tejto zmluvy alebo ak vady neodstráni v určenom čase, objednávateľ je oprávnený zabezpečiť odstránenie väd na náklady zhotoviteľa a má právo započítať náklady na odstránenie väd, resp. zľavu z ceny, prípadne vzniknuté škody a zmluvné pokuty proti nárokom zhotoviteľa voči objednávateľovi.
- 7.7. Zhotoviteľ zodpovedá za vady diela, ktoré boli spôsobené jeho subdodávateľmi v rovnakom rozsahu, ako keby dielo zhotovil sám.
- 7.8. Zhotoviteľ prehlasuje a zodpovedá za to, že predmet jeho plnenia nie je zaťažovaný právami tretích osôb.



## ČI. VIII ĎALŠIE ZMLUVNÉ DOJEDNANIA

- 8.1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky podklady objednávateľa pre plnenie tejto zmluvy, skutočnosti, ktoré sa v súvislosti s prípravou alebo plnením tejto zmluvy navzájom o druhej zmluvnej strane dozvedia (najmä skutočnosti obchodnej, výrobnéj alebo technickej povahy), ktoré nie sú všeobecne známe alebo bežne dostupné v príslušných obchodných kruhoch považujú sa za dôverné, nesmú byť zverejnené, poskytnuté alebo sprístupnené tretej osobe bez súhlasu druhej zmluvnej strany a nesmú byť použité na iný účel ako na plnenie zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy. Tento záväzok sa zmluvné strany zaväzujú dodržiavať bez časového obmedzenia aj po zániku tejto zmluvy.
- 8.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že počas realizácie predmetu diela budú podklady pre realizáciu diela jemu odovzdané objednávateľom ako aj ostatné dokumenty uložené tak, aby boli prístupné iba oprávneným pracovníkom zhotoviteľa. Zhotoviteľ je oprávnený v nevyhnutnom rozsahu poskytnúť za rovnakých podmienok časť podkladov svojim subdodávateľom.
- 8.3. Zhotoviteľ je povinný pri realizácii projektu postupovať s náležitou odbornou starostlivosťou. Zaväzuje sa dodržiavať podmienky tejto zmluvy, všeobecne záväzné právne predpisy, platné STN, interné predpisy objednávateľa, s ktorými bol oboznámený a pokyny objednávateľa, zastúpeného oprávnenými osobami. Zhotoviteľ nenesie zodpovednosť za neplnenie svojich povinností podľa tejto zmluvy, ktoré je spôsobené porušením povinností zo strany objednávateľa alebo tretích osôb nekonajúcich v mene alebo podľa pokynov zhotoviteľa.
- 8.4. Ak sa porušenie zmluvnej povinnosti zmluvnou stranou považuje v zmysle tejto zmluvy alebo v zmysle § 345 Obchodného zákonníka za podstatné porušenie zmluvy, môže oprávnená strana od zmluvy odstúpiť, pokiaľ to oznámi písomne druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 30 dní potom, ako sa o porušení dozvedela, resp. mohla dozvedieť. Pre určenie uvedenej lehoty je rozhodujúci dátum doručenia oznámenia o odstúpení.
- 8.5. Ak oprávnená strana oznámi druhej strane, že na splnení zmluvných povinností naďalej trvá, alebo nevyužije v lehote podľa bodu 8.4 tejto zmluvy právo od zmluvy odstúpiť, môže od zmluvy odstúpiť len spôsobom pre nepodstatné porušenie zmluvy v zmysle § 346 Obchodného zákonníka.
- 8.6. Odstúpením od zmluvy zmluva zaniká dňom doručenia písomného prejavu vôle oprávnenej strany druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo na zaplatenie zmluvnej pokuty a náhradu škody vzniknutej porušením zmluvy.
- 8.7. Za podstatné porušenie zmluvy zo strany zhotoviteľa sa považuje najmä omeškanie zhotoviteľa s odovzdaním diela o viac ako 30 dní. Za podstatné porušenie zmluvy zo strany objednávateľa sa považuje najmä omeškanie objednávateľa s úhradou ceny diela alebo jej časti o viac ako 30 dní.
- 8.8. Zmluvné strany sa dohodli, že po úspešnej realizácii predmetu diela podľa bodu 2.3. bude zhotoviteľ vyzvaný na rokovanie o uzatvorení **Servicej zmluvy**.
- 8.9. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi všetky potrebné dokumenty a informácie potrebné na realizáciu diela v súlade s touto zmluvou. Ak objednávateľ neposkytne zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť a/alebo spoluprácu, neposkytne potrebné dokumenty a závažné informácie týkajúce sa predmetu tejto zmluvy včas, alebo nezabezpečí ich poskytnutie včas, respektíve vôbec nie, Zhotoviteľ nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné škody, omeškanie alebo nemožnosť vykonať dielo v dohodnutom rozsahu a termínoch.

**ČI. IX  
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 9.1. Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tohto zmluvného vzťahu sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov.
- 9.2. Zmeny alebo doplnky tejto zmluvy možno uskutočniť len písomnými dodatkami k tejto zmluve obojstranne riadne podpísanými zmluvnými stranami, inak je zmena či doplnenie neplatné.
- 9.3. Objednávateľ aj zhotoviteľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu písomne informovať druhú zmluvnú stranu o prípadnej zmene svojho obchodného mena, právnej formy, sídla, IČO, DIČ, oprávnených zástupcov, bankového spojenia a čísla účtu, na ktorý majú byť poukázané platby a iných skutočnostiach významných pre riadne plnenie tejto zmluvy.
- 9.4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia.
- 9.5. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej obojstranného podpisu zmluvnými stranami.
- 9.6. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali a následne ju podpísali na znak súhlasu s jej obsahom a toho, že ju pochopili a bez výhrad prijali a že táto zmluva vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu.
- 9.7. Súčasťou tejto zmluvy o dielo sú nasledovné prílohy :
- Príloha č. 1 - Kalkulácia ceny diela

Za zhotoviteľa:

Za objednávateľa:

V Liptovskom Mikuláši dňa :

Vo Zvolene dňa : 5.6.2009  
MINISTERSTVO OBRANY SR  
Posádková správa budov  
ZVOLEN

  
\_\_\_\_\_  
**Ing. Pavel Vrbičan**

predseda predstavenstva  
QUADRIQ, a.s.

  
\_\_\_\_\_  
**Ing. Tomáš Toth**  
riaditeľ PSB

  
\_\_\_\_\_  
**Ing. Štefan Šintaj**  
člen predstavenstva  
QUADRIQ, a.s.

Príloha č. 1

## Rozpočet (kalkulácia ceny)



# KRYCÍ LIST ROZPOČTU

Názov stavby	Zabezpečenie vstupu do veliteľ.budovy SAMaV B.Bystrica	JKSO	
Názov objektu		EČO	
Názov časti	Zabezpečenie vstupu do veliteľ.budovy SAMaV B.Bystrica	Miesto	Banska Bystrica
		IČO	IČ DPH
Objednávateľ	Ministerstvo obrany SR		
Projektant	Quadriq a.s.	30225582	SK 2020427959
Zhotoviteľ	Quadriq a.s.	30225582	SK 2020427959
Rozpočet číslo	Spracoval Leferovič	Dňa	Položiek

## Merné a účelové jednotky

Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.

## Rozpočtové náklady \ Sk

A Základné rozp. náklady		B Doplnkové náklady		C Vedľajšie rozpočtové náklady	
1 HSV	Dodávky	9	Práce nadčas	14	0,0
2	Montáž	10	Bez pevnej podl.	15	0,0
3 PSV	Dodávky	11	Kultúrna pamiatka	16	0,0
4	Montáž	12		17	0,0
5 "M"	Dodávky 971,0			18	0,0
6	Montáž 416,3			19 VRN z rozpočtu	0,0
7	Nosný m.			20 VRN (r. 14-19)	0,0
8 ZRN (r. 1-7)	1 387,2	13 DN (r. 9-12)		23 Ostatné náklady	0,0
21 HZS		22 Kompl. činnosť	0,0		

<b>Projektant</b>  Dátum a podpis _____ Pečiatka _____ <b>Objednávateľ</b>  Dátum a podpis _____ Pečiatka _____ <b>Zhotoviteľ</b>  Dátum a podpis _____ Pečiatka _____	<b>D Celkové náklady</b> 24 Súčet 8, 13, 20-23 <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;">1 387,24 €</span> 25 19 % <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1 387,2 DPH</span> <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;">263,58 €</span> 26 19 % <span style="float: right;">0,0 DPH</span> <b>27 Cena s DPH (r. 24-26)</b> <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;">1 650,82 €</span>
	<b>E Prípochty a odpočty</b> 28 Dodávky objednávateľa 29 Kľzavá doložka <span style="float: right;">0,0</span> 30 Zvýhodnenie <span style="float: right;">0,0</span>





# ROZPOČET

Stavba: Zabezpečenie vstupu do veľter. budovy SAMAV B. Bystrica  
 Objekt: Dodávka audiovratníka a výmena zámku dverí


Projektant popis: Quadrig a. s.  
 Objednávateľ: Ministerstvo obrany SR  
 Zhotoviteľ: Quadrig a. s.

Spracoval: Leferovič  
 Dátum:

P.Č.	TV	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Dodávka	Nočný materiál	Montáž	Ostatné	Cena celkom bez DPH	Euro
D	M		Práce a dodávky M				970,99		416,25	0,00	1 387,24	
1	D	UDV-02	Dodávka základný modul 2 tlačidlá	ks	1 000	176,72	176,72				176,72	
2	D	M mod 4	prídavný modul 4 tlačidlá	ks	1 000	42,62	42,62				42,62	
3	D	C mod 4	prídavný modul 4 tlačidlá	ks	1 000	64,53	64,53				64,53	
4	D	KPD-3	krabica s krytom na omietku pre 3 moduly	ks	1 000	104,43	104,43				104,43	
		11	Dvere									
		204TS73	Dorma TS73 samozatvárač									
		204R1/OCR	R1/O.CR kovanie, chrom, guľa-kľučka, obľé, 3BT s prekrytím rozteč 90mm	ks	2 000	141,24	282,48				282,48	
		204MTL7.75P	MTL7.75P cylindrická vložka s palcom 3 BT , 5kl.	ks	2 000	80,79	161,59				161,59	
		204MTL7.75P	Zámok dverový rozteč. 72mm	ks	2 000	64,53	129,06				129,06	
D	19		Montáž	ks	2 000	4,78	9,56				9,56	
##	M	HZS-002a	Kompletácia a Montáž zariadenia, pripojenie k pobočkovej tel.ústredni	hod	8 000	21,91			416,25		0,00	
	M	HZS-002b	Demontáž starého zámku,úprava dveri, montáž nového zámku, bezpeč.kovania a samozatvar. mech.	hod	11 000	21,91			175,26		0,00	
			<b>Celkom</b>				<b>970,99</b>		<b>416,25</b>	<b>0,00</b>	<b>1 387,24</b>	

## DOLOŽKA OVERENIA TOTOŽNOSTI ZMLUVY S ORIGINÁLOM

Svojim podpisom overujem totožnosť zmluvy s originálom. Jedná sa o zmluvu :  
Zmluva o dielo č. 090243/RE/2009

A handwritten signature in black ink is positioned to the left of a circular official stamp. The stamp contains text in a circular arrangement, likely identifying the official and the organization.

.....  
Petr Volek  
odborný referent  
Posádková správa budov Zvolen